image
192
L90
McFARLANE
PORTACIO
MUSTKILL
REFORCE
SPAWN
FIN DEL JUEGO PARTE OCHO
WWW.NOVENADIMENSION.COM

Todd McFarlane e Image Comics Presentan

FIN DEL JUEGO PARTE 8

PREVIAMENTE EN *SPAWN*

Un ángel rebelde confunde a Spawn con uno de la élite de Dios, pero rápidamente reconoce su identidad: alguien que traicionó a su líder celestial. Una batalla ocurre entre ambos, mientras Spawn lucha por encontrar respuestas.

Después de una visita inesperada de un sospechoso hombre, Sara advierte a Jim del peligro potencial en que se encuentran. Jim clava al ángel en la pared y regresa donde Sara con planes de interrogar al ángel luego.

De regreso al apartamento de Sara, Jim tiene un altercado con el misterioso agente que lo ha estado observando, conociendo así la identidad del hombre que contrató al mismo. Determinado a encontrar respuestas a sus preguntas, Jim regresa a los callejones para terminar lo que empezó; pero pronto descubrirá que alguien lo llevó a esto...

Escritor
Todd McFarlane

Pinceles
Whilce Portacio

Tintas
Todd McFarlane

Color
Jay Fotos

Letras
Tom Orzechowski

Artistas de Portada
Whilce Portacio
Todd McFarlane
Jay Fotos

Editor
Todd McFarlane

Editores Generales
Jen Cassidy
Tyler Jeffers

Presidente de Image Comcis
Eric Stephenson

Traducción
Mustkill

Maqueta
ReForce

SPAWN ES CREACIÓN DE
TODD McFARLANE

image
TODD McFARLANE
PRODUCTIONS
SPAWN.COM

Spawn #192. June 2009. First Printing. Published by IMAGE COMICS, 2134 Allston Way, Second Floor, Berkeley, CA 94704. $2.95 USA $3.00 CAN. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2009 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2009 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reproduced without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc. Printed in Canada.

¡ME ESTOY CANSANDO DE REPETIRLO!
NADIE ENTRA SIN INVITACIÓN, SI TIENE UNA, DÉ UN PASO AL FRENTE.
DE OTRO MODO, NO ENTRAN. PUEDEN ESPERAR TODA LA NOCHE, NO ME INTERESA. ÉSO NO VA A CAMBIAR LAS REGLAS.

¿SU INVITACIÓN?
NO TENGO.
COMO DIJE, ES UNA FIESTA PRIVADA.

NO VENGO POR LA FIESTA.
TENGO NEGOCIOS DENTRO.
¿SÍ?... ¿QUÉ CLASE DE NEGOCIOS?

DE LA CLASE DE NEGOCIOS QUE NO TE IMPORTAN.
PERO SI TE SIRVE DE ALGO, LUCAS ME ENVIÓ.
PASE.

ESTO SERÁ INTERESANTE.
UM... DISCULPE, BUSCO A ALGUIEN LLAMADO CLAUDIO.
PERDÓN, NO LO CONOZCO... PERO, ¿ES GUAPO?
¿CLAUDIO?
CREO QUE LO HE ESCUCHADO. PERO NO SABRÍA DECIRTE SI HA ESTADO AQUÍ O NO. PREGUNTA A LAS CHICAS -- UN PAR DE ELLAS CONOCEN A TODOS LOS TIPOS DE ESTE LUGAR.
NO. NO LO HE ESCUCHADO.
GRACIAS.
¿ESTÁS SEGURA?
ALGUIEN DIJO QUE SOLÍAS SALIR CON ÉL.
BUENO, SE EQUIVOCAN. SERÉ UN POCO BORRACHA, PERO RECORDARÍA HABER SALIDO CON ESE TIPO. NO ES QUE NO TRATARA, PERO NUNCA SUCEDIÓ.
ÉL SE LO PERDIÓ.
GRACIAS.
SI LO VES ÉSTA NOCHE, TE AGRADECERÍA QUE ME AVISARAS. TE DARÉ MIL DÓLARES.
¡MIL DÓLARES!
¡CUENTA CONMIGO!

...POR FAVOR AVÍSAME.
¡OYE CALVO!
ESCUCHÉ QUE ESTÁS MOLESTANDO A LOS CLIENTES.
NO REALMENTE.
¡PUES SÍ!
NO NOS GUSTA LA GENTE QUE METE SUS NARICES DONDE NO DEBE.
ESTOY BUSCANDO A CLAUDIO. ¿¡ESTÁ EL AQUÍ O NO?!
ES HORA DE QUE TE LARGUES.
AHORA.
MIS HOMBRES TE MOSTRARÁN LA SALIDA -- A MENOS QUE TENGAS UN PROBLEMA CON ESO.
HAZTE UN FAVOR, AMIGO, NO VUELVAS A ESTE VECINDARIO.
ESO SALIÓ BIEN.

SPLISH
¿POR QUÉ BUSCAS A CLAUDIO?
¡LO TENGO!
¿UNH?
¡COMETEN UN ERROR! ¡NO! POR FAVOR.
SUÉLTENME, ¡POR FAVOR! Y ME IRÉ.
ÉL NO ME DIJO QUE ESPERABA A ALGUIEN ESTA NOCHE.
DE HECHO, ME DIJO JUSTO LO CONTRARIO. DIJO QUE NO QUERÍA VER A NADIE POR UNOS DÍAS.
¿CIERTO JOEY?
CIERTO.

ES MUY TARDE PARA ESO.
LA PRÓXIMA VEZ PIENSA MEJOR...
¡¡HEY!! ¡¡AMIGOS!!
¿QUE PASA VIEJO? ¿ESO FUÉ UNA ESPECIE DE FIESTA O ALGO? ¡FUÉ INCREÍBLE!
(TOMÉ MUCHO)
¡PERO HEY!... ¡ESO ES BUENO!
RIAN... SHH! BAJA LA VOZ. RIAN.
¡PARA NADA! ES SÁBADO, ¿CIERTO AMIGOS?
¿QUÉ LES PARECE SI VAMOS A OTRO LUGAR?
GURRK

¿LO ENTIENDES AHORA?
¿ENTIENDES?
QUEREMOS SER INVISIBLES. ¡OCULTOS! ¡TÚ Y LOS DE TU CLASE NO NECESITAN SABER QUE EXISTIMOS!.
PERO EXISTIMOS.
NO.
ENTONCES, O TE MATO, O TE HAGO UNO DE NOSOTROS.
TÚ ELIGES.
NO QUIERES HACER ESTO.

SÍ QUIERO.
¿UNHH...?
¡JESUCRISTO! QUÉ SUCEDE...
HURRKL
¿QUÉ ME HICISTE?
COMO YA DIJE -- REALMENTE NO QUERÍAS HACER ESO. POR QUE AHORA MISMO, TODO TU CUERPO ESTÁ SIENDO ENVENENADO. TRATÉ DE ADVERTIRTE.
PERO NO ESCUCHARÍAS, ¿O SÍ?. ESTABAS MUY OCUPADO TRATANDO DE INTIMIDARME.
BUENO... YO TAMBIÉN SÉ INTIMIDAR.

CHOMP
SPASH
SCHUKK

AGHHH

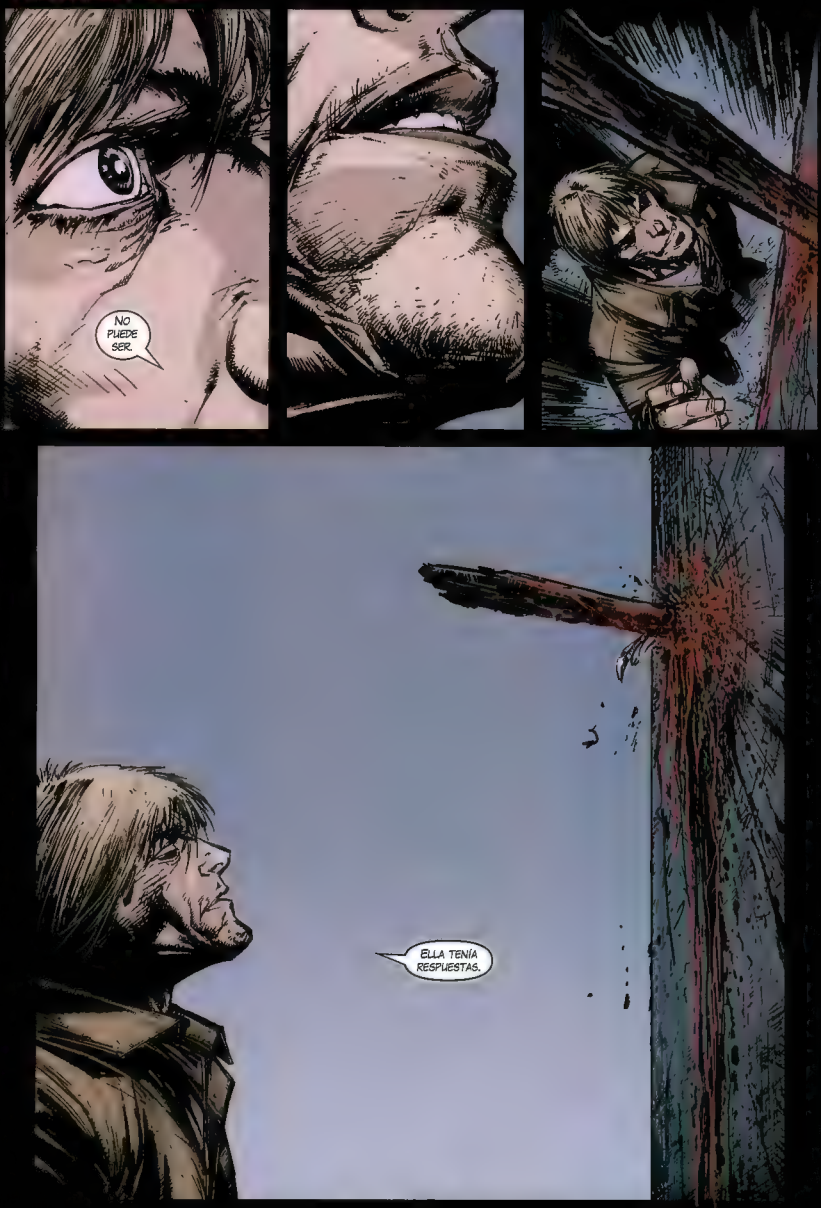
KUK

VEAMOS QUE TAN DURO ERES SIN TUS AMIGOS.
¡¡¿QUE ERES?!!

¿YO?
SOY EL TIPO QUE NO DEBISTE MORDER.
PORQUE, COMO TÚ, TRABAJO PARA ALGUIEN TAMBIÉN. ESTOY SEGURO QUE LO CONOCES. EL CLOWN.
EL QUIERE UNA REUNIÓN. QUIERE HACERLE UNA OFERTA A TU JEFE QUE NO PUEDE RECHAZAR. JUSTO COMO ÉL ME LA HIZO ANTES.*
*VER NUMERO 189 - 2000
BOP

ASÍ QUE, SI QUIERES QUE YO HAGA ALGO PARA DETENER EL VENENO QUE CORRE POR TU SISTEMA, TENDREMOS QUE EMPEZAR DESDE EL PRINCIPIO.

ENTONCES
¿DÓNDE ESTÁ CLAUDIO?


NO PUEDE SER.
ELLA TENÍA RESPUESTAS.

NO PODÍA IRSE.

KRAK
¡¡ELLA TENÍA RESPUESTAS!!
Y ELLA SABÍA... QUIÉN SOY

TAL VEZ PUEDA... MAÑANA... TAL VEZ ENTONCES PUEDA TENERLO...
¿UH?
¿QUIÉN ESTÁ AHÍ?
COMO EL SOL...
DIJE. ¿QUIÉN ESTÁ AHÍ?
..ES LINDO... Y BRILLANTE...
SEÑORA, NO SÉ CÓMO LLEGÓ AQUÍ, PERO DEBERÍA IRSE. NO ES SEGURO.
¿ENTIENDE? NO ES SEGURO AQUÍ.
¿QUÉ...?

¡ERES TU! ¿CÓMO TE LIBERASTE?
NO IMPORTA.
DIJISTE CONOCERME. ¡¡DIJISTE QUE SABÍAS LO QUE ERA!!
TODAS ESAS COSAS ACERCA DE DIOS Y Y EL CIELO, ¿QUÉ SIGNIFICAN? ¿QUÉ TIENEN QUE VER CONMIGO?
...GOLONDRINAS...
¡¡CONTÉSTAME!! ¡MALDICIÓN! ¡¡QUÉ SUCEDE CONTIGO?!
¿ALGUIEN TE HA HECHO ALGO? ¿ES ASÍ COMO TE LIBERASTE? ¿ALGUIEN VINO CUANDO ME FUI? ¿ESO SUCEDIÓ?
¡MÍRAME! ¡MALDITA SEA! ¿QUÉ PASA? NO TE ENTIENDO.
NO LE... AGRADÉ.
DIOS MÍO. TUS ALAS.
SE HAN IDO.

Al igual que su mente.
Necesitan sus alas. Es de donde la mayoría de su poder proviene, y es lo que los identifica. Una vez removidas — o arrancadas — se vuelven locos.
Y sucede rápido. Una hora. Tal vez dos. Pero lo peor que le puede ocurrir a uno de ellos, es perder sus alas aquí en la tierra.
Porque además de su locura, que los absorbe como la enfermedad del Alzheimer, pierden toda noción de quiénes fueron. Olvidan su pasado.
Entonces se unen a tu mundo. Esencialmente convirtiéndose en otro de sus pordioseros.
Y tristemente, no hay nada que podamos hacer.

¿SABES QUIÉN HIZO ÉSTO?
NO.
¿CÓMO SÉ QUE NO FUÍSTE TÚ?
NO LO SABES. PERO NO ES POR ESO QUE REGRESÉ.
HE VIAJADO MUCHO. A TRAVÉS DE MUCHOS OBSTÁCULOS. HE VISTO COSAS TODA MI VIDA, COSAS QUE ERAN IMPOSIBLES DE VER. COSAS QUE NADIE QUERÍA CREER QUE ESTABAN AHÍ.

LOS DOCTORES, ENFERMERAS, MAESTROS, INCLUSO MIS PROPIOS PADRES. TODOS PENSABAN QUE ESTABA LOCO. PERO PUDE VERLOS. ESTABAN POR TODAS PARTES. A NUESTRO ALREDEDOR. PERO AÚN ASÍ, NADIE QUERÍA ESCUCHARME. DECÍAN QUE ME PONÍA DIFÍCIL, ALUCINANTE, PARANÓICO.
DIJERON QUE ME CONVERTÍA EN FREAK. Y ASÍ SUCEDIÓ. ME VOLVÍ UN NIÑO FENÓMENO.*

*NOTA: FREAK Y FENÓMENO VIENE A SER LO MISMO SOLO QUE ESTE ES SU NOMBRE...

**VER NÚMERO 70 -- TODD.

ME IMPORTA UN BLEDO CÓMO FUÉ TU NIÑEZ. ¿CUÁL ES TU CONEXIÓN CON EL ÁNGEL?
PORQUE BUSCO RESPUESTAS Y LAS TOMARÉ DE QUIEN TENGA QUE HACERLO.
¿VISTE QUIÉN LIBERÓ AL ÁNGEL? ¿POR QUÉ LA GOLPEARON?
NO. PERO IMAGINO MILES DE RAZONES DEL POR QUÉ SUS ENEMIGOS LO HARÍAN.

ELLA TENÍA INFORMACIÓN. INFORMACIÓN QUE INTENTABA OBTENER. ASÍ QUE ENTONCES TE QUEDAS A MIRAR O TE MARCHAS. PERO TENDRÉ LO QUE NECESITO DE ELLA.

¿O QUÉ? ¿VAS A HERIRME?
MÍRATE. APENAS PUEDES CONTROLARTE. TUS ESPINAS SE ESTÁN ALARGANDO Y ENDURECIENDO. ¿QUÉ SUCEDE? ¿TE ESTOY EXCITANDO?

¡YA BASTA!
¡¿ZOIS-TE?!
¡¡YA BASTA!!
SÓLO QUIERO SABER QUIÉN SOY Y POR QUÉ SUCEDE TODO ESTO.
¡¡ES TODO LO QUE BUSCO!!
THUK
¿ES MUCHO PEDIR?
LO SIENTES, ¿CIERTO? TUS PODERES. SE ESTÁN DESVANECIENDO.
MÍRATE AHORA. TUS ESPINAS SE HAN ESCONDIDO, TUS OJOS SE HAN APAGADO. TU DISFRAZ ESTÁ LUCHANDO POR SOBREVIVIR EL PROCESO DE ACOPLE CONTIGO.
NO ERES MÁS QUE UN HUMANO AHORA MISMO.
¿DISFRAZ?

¿ESO ES LO QUE ES? ¿UN DISFRAZ?
PENSÉ QUE ERA YO, QUE MI CUERPO DE ALGÚN MODO ESTABA... ENFERMO.
OH, ESTÁS ENFERMO. SÓLO QUE NO SABES SU VERDADERA MAGNITUD AÚN. TU DISFRAZ TE CONFUNDE, TRATA DE NUBLAR QUIÉN ES AMIGO Y QUIÉN ES ENEMIGO.
Y SI NO LO AVERIGUAS, O TE CONTROLAS PRONTO, LOS MAESTROS DEL CAOS Y EL ORDEN LO VAN A REMEDIAR ELLOS MISMOS.
SERÁ DIVERTIDO. ¿NO CREES?

¡¡MENTIRA!!

TÚ NO ERES NADA MAS QUE EL DIABLO.

¡QUE IRÓNICO! ¡EL COMAL LLAMANDO A LA OLLA!
HA HAHA-AH-HAHAA-HAHA
TE CONOZCO.

¿AH SÍ?
Y... TUS PLANES.
¿QUÉ ESTÁ SUSURRANDO?
ESTÁ CERCA DEL FIN. ¿NO LO VES?, NO TIENE NADA MÁS RACIONAL QUE DECIR. NO LA ESCUCHES.
¿NO ES CIERTO?
TE HAS CONVERTIDO EN OTRO FENÓMENO. COMO EL RESTO DE NOSOTROS.

EL ES... MALO...
NO ESCUCHES.
¡CRISTO! ¿SE HAN VUELTO TODOS LOCOS?
NO...

...NO TODOS.